



DIPLOMATIC CLEARANCE APPLICATION FORM

Als Beilage zum Gesuch der diplomatischen Vertretung des jeweiligen Staates muss dieses Formular mindestens fünf Arbeitstage vor dem Flug ausgefüllt beim Bundesamt für Zivilluftfahrt (BAZL) eintreffen.

Le présent formulaire, dûment rempli, sera remis à l'OFAC conjointement avec la demande rédigée par la représentation diplomatique de l'État concerné au moins cinq jours ouvrables avant le jour du vol.

This form, duly completed, must be sent to the Federal Office of Civil Aviation (FOCA) not later than 5 working days before the flight, together with the application of the respective State's diplomatic representation.

Diplomatic Clearance No. (*must be inserted in field 18 of the flight plan*):

CH _____ / _____
(*allocated by FOCA*)

Antragstellender Staat

L'État requérant

Requesting state

Luftfahrzeugtyp

Type d'aéronef

Type of aircraft

Kennzeichen

Immatriculation

Registration mark

Radio Rufzeichen (gemäss Flugplan)

Indicatif d'appel radio (selon plan du vol)

Call sign (as per flight plan)

Start- und Landeort

Aéroport de départ/destination

Point of departure/destination

Abflug- und Ankunftszeit (UTC)

Heure de départ et d'atterissage (UTC)

Departure and arrival time (UTC)

Datum des Fluges

Date du vol (ddmmyyyy)

Date of flight

Zweck des Fluges, Bemerkungen

But du vol, remarques

Purpose of flight, remarks

Datum, Unterschrift

Date, signature

_____ , _____

GEFAHRENGÜTER: Die Beförderung gefährlicher Güter ist nur gemäss den Vorschriften von ICAO Anhang 18 und den dazu gehörigen Technical Instructions gestattet. **MARCHANDISES DANGEREUSES:** le transport aérien de marchandises dangereuses est autorisé dans le strict respect des prescriptions de l'Annexe 18 de l'OACI et des instructions techniques associées à cette annexe. **DANGEROUS GOODS:** The carriage of hazardous goods is only permitted in accordance with the provisions of ICAO Annex 18 and the corresponding technical instructions.

This form may be submitted by fax or email: +41 (0)58 465 80 60 / diplomatic.clearances@bazl.admin.ch

Download form here: <http://www.bazl.admin.ch/diplomaticclearances>